URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 527

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom **Seduta del** **Uhr – ore**

26.10.2026 **08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind: **Sono presenti:**

		abwesend/assente:
Othmar Stampfer	Bürgermeister	sindaco
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin	vicesindaco
Nora Künig	Gemeindereferentin	assessore comunale
Peter Kompatscher	Gemeindereferent	assessore comunale
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent	assessore comunale
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent	assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Genehmigung des Entwurfs zur Abänderung des Durchführungsplans für die Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung "Schönblick" Antragsteller: Schönblick KG des Mair Andreas

Oggetto:

Approvazione della proposta di modifica del piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi "Schönblick" Richiedente: Schönblick s.a.s. di Mair Andreas

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am: **06.11.2026** Questa delibera è eseguibile il:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am: **26.10.2026** Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 29.04.2019 ist der Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Schönblick“ genehmigt worden. Die letzte Abänderung erfolgte mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 601 vom 19.11.2019.

Mit Ansuchen vom 31.08.2026, Prot. Nr. 16905, hat die Schönblick KG des Mair Andreas einen Antrag auf Abänderung des Durchführungsplanes der Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Schönblick“, samt graphischer Unterlagen, ausgearbeitet von Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen, beantragt.

Diese Unterlagen bestehen aus:
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Änderung
- Rechtsplan Endstand
- Erläuternder Bericht – Feststellung der SUP-Pflicht – Durchführungsbestimmungen - Fotodokumentation

Die bestehende Beherbergungsstruktur soll erweitert werden. Damit diese Erweiterung, Modernisierung und funktionale Neugestaltung des Komplexes möglich ist, muss der Durchführungsplan abgeändert werden.

Die vorliegende Abänderung des Durchführungsplans sieht die Anpassung der Baugrenze im nordöstlichen Bereich des Grundstücks vor, um die korrekte Einfügung der neuen Projektvolumen, sowohl für die oberirdischen als auch für die unterirdischen Teile, zu ermöglichen.

Zudem werden die Höhenkoten und die Darstellung des Ist-Zustandes aktualisiert.

Die Durchführungsbestimmungen bleiben unverändert.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GRKL) hat in ihrer Sitzung vom 06.10.2026 die Unterlagen begutachtet und einstimmig ein positives Gutachten mit Auflagen abgegeben.
Außerdem hat die GKRL festgestellt, dass die Abänderung des Durchführungsplanes nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da es sich bei der Änderung nur um eine geringfügige Erweiterung der Baurechtsfläche innerhalb der ausgewiesenen Zone handelt.
Die Abänderung überschreitet keine bezüglich Umweltverträglichkeitsprüfung festgelegten Schwellenwerte und bringt keine messbaren

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 27 del 29.04.2019 è stato approvato il piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Schönblick”. L’ultima modifica è stata fatta con deliberazione della Giunta Comunale n. 601 del 19.11.2019.

Con domanda di data 31.08.2026, prot. n. 16905, ed allegata planimetria grafica, elaborata dall’arch. Peter Paul Amplatz di Bolzano, la Schönblick s.a.s. di Mair Andreas, ha depositato una domanda per la modifica al piano di attuazione vigente della zona per impianti turistici alloggiativi “Schönblick”.

Questa documentazione è composta da:
- Piano normativo esistente
- Piano normativo modifica
- Piano normativo finale
- Relazione illustrativa – verifica di assoggettabilità a VAS - norme di attuazione – documentazione fotografica

L’impianto ricettivo esistente dovrà essere ampliamento. Per rendere possibile tale ampliamento, rammodernamento e riorganizzazione funzionale del complesso, il piano normativo deve essere modificato.

La presente modifica del piano di attuazione prevede la modifica della linea di edificabilità nel settore nord-est del lotto, per consentire il corretto inserimento dei nuovi volumi di progetto, sia per le porzioni fuori terra che per quelle interrate.

Inoltre, le quote altimetriche e la rappresentazione dello stato di fatto vengono aggiornate.

Le norme di attuazione rimangono invariate.

Nella seduta del 06.10.2026 la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio (CCTP) ha esaminato la documentazione ed ha espresso unanimemente parere positivo con prescrizioni.
Inoltre, la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio ha constatato che la modifica del piano di attuazione non è soggetta all’obbligo VAS, poiché la modifica consiste solo in un leggero ampliamento del volume edificabile all’interno della zona designata.
La modifica non supera le soglie stabilite in materia di valutazione di impatto ambientale e non comporta effetti misurabili sull’ambiente;

Auswirkungen auf die Umwelt mit sich und somit ist die strategische Umweltprüfung für diese Abänderung des Durchführungsplans gemäß Art. 7 des Landesgesetzes vom 13.Oktober 2017, Nr. 17, nicht durchzuführen, da das Vorhaben den Schwellenwert laut den Anhängen III und IV – 2. Teil des GVD vom 03.04.2006 – Nr. 153 nicht erreicht.

pertanto tale modifica non è soggetta alla valutazione strategica ambientale ai sensi dell'art. 7 della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17, poiché il progetto non raggiunge la soglia prevista dagli allegati III e IV – parte 2 del GVD del 03.04.2006 – n. 153.

Mit Schreiben Prot. Nr. 19145 vom 12.10.2026 hat der Techniker Arch. Peter Paul Amplatz die an die Auflagen der GKRL angepassten Unterlagen vorgelegt.

Con lettera prot. n. 19145 del 12.10.2026 il tecnico arch. Peter Paul Amplatz ha presentato la documentazione adattata alle prescrizioni della CCTP.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Schönblick“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 29.04.2019 und zuletzt abgeändert mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 601 vom 19.11.2019.
- Die technischen Unterlagen Prot. Nr. 16905 vom 31.08.2026 und Prot. Nr. 19145 vom 12.10.2026, ausgearbeitet von Dr. Arch. Peter Paul Amplatz
- Das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, insbesondere Art. 60, i.g.F.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
  - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Jutta Wörndle am 22.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (TOEGzS2W6KJRBrph4Fkyr6CUzLYF4SMkj82+dmR8o/M=)
  - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 22.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (3bQlEoYOhJjLGw9TJK8gQ2CpiplG3dGjTj25Wm9JWcs=).

Visto/a/i:

- Il piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Schönblick”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 27 del 29.04.2019 e con l'ultima modifica approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. 601 del 19.11.2019.
- La documentazione tecnica prot. n. 16905 del 31.08.2026 e prot. n. 19145 del 12.10.2026, elaborata dall'arch. Peter Paul Amplatz
- La legge provinciale del 10.07.2018, n. 9, particolarmente l'art. 60, i.f.v.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
  - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Jutta Wörndle il 22.10.2026, impronta digitale del parere (TOEGzS2W6KJRBrph4Fkyr6CUzLYF4SMkj82+dmR8o/M=)
  - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 22.10.2026, impronta digitale del parere (3bQlEoYOhJjLGw9TJK8gQ2CpiplG3dGjTj25Wm9JWcs=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Sich den Vorschlag der Schönblick KG des Mair Andreas für die Abänderung des Durchführungsplans für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Schönblick“, ausgearbeitet von Arch. Peter Paul Amplatz, zu eigen zu machen und im Sinne des Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F. gemäß den in den Prämissen angeführten Änderungsvorschlag zu genehmigen.

2. Festzuhalten, dass die Planunterlagen, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden.

3. Festzuhalten, dass diese Abänderung des Durchführungsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt.

4. Vorliegender Entwurf für die Abänderung des Durchführungsplans wird im Sinne des Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., nach Beschluss des Gemeindeausschusses für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde sowie im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.

5. Nach Ablauf des Zeitraumes der Veröffentlichung des Planentwurfes entscheidet der Gemeindeausschuss, sofern die Gemeindekommission für Raum und Landschaft den Durchführungsplan einstimmig gutgeheißen hat, über den vorliegenden Planentwurf und die eingegangen Stellungnahmen.

6. Gegenständliche Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich.

7. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

la Giunta Comunale
delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di farsi propria la proposta della Schönblick s.a.s. di Mair Andreas per la modifica del piano di attuazione della zona per impianti turistici alloggiativi “Schönblick”, come da allegata documentazione, elaborata dall’arch. Peter Paul Amplatz, e di approvare la proposta di modifica indicata nelle premesse ai sensi dell’art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.f.v.

2. Di dare atto che la documentazione grafica, anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera.

3. Di dare atto che questa modifica al piano di attuazione non è soggetta alla valutazione ambientale strategica (VAS).

4. La presente proposta per la modifica del piano di attuazione viene depositata per essere esposta al pubblico al sensi dell’art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, i.f.v., dopo la deliberazione della Giunta Comunale per la durata di 30 giorni all’albo pretorio del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.

5. Dopo la scadenza del termine di deposito del piano la Giunta comunale, a condizione che la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio abbia dato il suo benestare all’unanimità al suddetto piano, decide sul presente piano e sulle osservazioni presentate.

6. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

7. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall’inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)